



VG 700 E • VG 900 E

Piattaforme Aeree Semoventi

SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS

PLATES-FORMES AUTOMOTRICES

SELBSTFAHRENDEN HYDRAULISCHE HEBEBÜHNEN

PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS

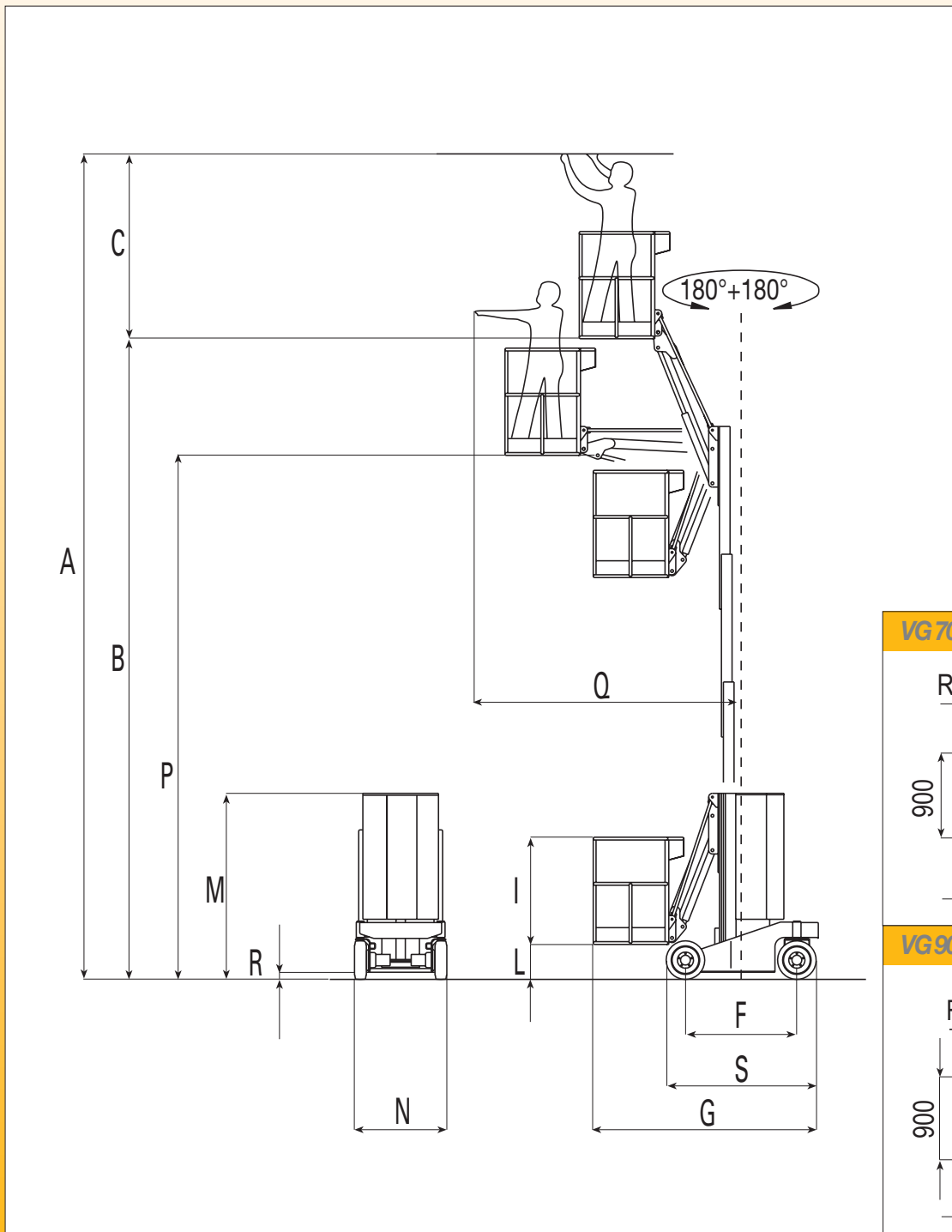
LA SCELTA IDEALE PER RIDURRE I COSTI ED AUMENTARE LA SICUREZZA NEI LAVORI AEREI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE.

THE RIGHT CHOICE WHICH ALLOWS YOU TO LOWER YOUR COSTS AND TO INCREASE YOUR SAFETY DURING AERIAL ASSISTANCES AND INSTALLATIONS.

LA SOLUTION IDEALE QUI VOUS PERMET DE LIMITER VOS COÛTS ET D'AUGMENTER VOTRE SECURITE PENDANT LES TRAVAUX AERIENS D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION.

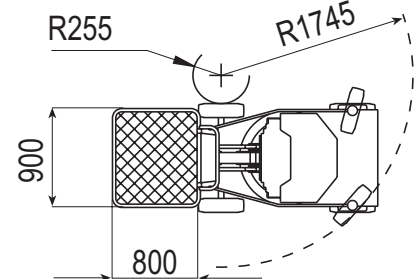
DIE IDEALE LÖSUNG, UM KOSTEN ZU REDUZIEREN UND DIE SICHERHEIT IHRER INSTALLATIONS-UND WARTUNGSARBEITEN ZU ERHÖHEN.

LA ELECCION IDEAL PARA REDUCIR COSTES Y AUMENTAR LA SEGURIDAD EN MANTENIMIENTOS Y INSTALACIONES ALTAS.

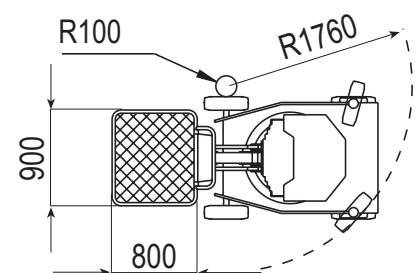


	VG 700 E	VG 900 E
A	8900	10450
B	6900	8450
C	2000	2000
F	1195	1195
G	2535	2755
I	1120	1120
L	400	220
M	1995	1995
N	990	1150
P	5650	6950
Q	3235	3435
R	75	75
S	1630	1630

VG 700 E



VG 900 E



AIRO



Concessionario
Dealer
Importateur
Händler
Concesionario

Piattaforme Aeree Semoventi

VG 700 E • VG 900 E

Descrizioni ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo.
Specifications are nominal and may be revised to reflect design improvements.
En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées.
Im Interesse einer technischen Weiterentwicklung können die Geräte jederzeit vom Hersteller entsprechend geändert werden.
Las descripciones e ilustraciones descritas son orientativas y pueden ser modificadas.

Allestimento Standard	Standard Features	Version Standard	Standardausstattung	Equipamiento Estandar
<ul style="list-style-type: none"> ■ Costruzione secondo la norma EN 280 e conforme a tutte le normative internazionali di sicurezza ■ Trasmissione elettroidraulica ■ Comandi proporzionali ■ Batteria trazione ■ Linea elettrica 230 V nel cesto con relé differenziale (salvavita) ■ Jib ■ Voltmetro, claxon ■ Controllo elettrico inclinazione piattaforma con blocco automatico movimenti ■ Caricabatteria ad alta frequenza 230 V monofase (incorporato nella macchina) ■ Avvisatore acustico movimenti ■ Girofaro ■ Contatore ■ Cappuccio di protezione scatola comandi ■ Sistema automatico antiribaltamento per traslazione alla massima altezza ■ Limitatore del carico in piattaforma ■ Ruote bianche antiraccia 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Produced according to EN 280 norm and the international safety regulations ■ Electro-hydraulic transmission ■ Proportional controls ■ Traction battery ■ 230 V Supply with plug on the cage with earth-leakage circuit breaker ■ Jib ■ Voltmeter, horn ■ Electric tilt alarm device with automatic motion stop ■ 230 V high-frequency battery-charger (incorporated in the machine) ■ All-motion alarm ■ Rotating beacon ■ Hourmeter ■ Gearcase protection cap ■ Automatic pot-hole system ■ On-platform load limiting device ■ Non-marking white tyres 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Conforme à la norme EN 280 et aux normes internationales de sécurité ■ Transmission électro-hydraulique ■ Commandes proportionnelles ■ Batterie traction ■ Ligne électrique 230 V dans le panier avec relais différentiel (sauve vie) ■ Bras pendulaire ■ Voltmètre, klaxon ■ Contrôle électrique de l'inclinaison de la plateforme avec blocage automatique des manoeuvres ■ Chargeur de la batterie 230 V en haute fréquence (incorporé dans la machine) ■ Avertisseur acoustique des mouvements ■ Girophare ■ Compteur horaire ■ Capuchon de protection pour le boîtier de commande ■ Système automatique automatique antireversement ■ Limiteur de charge sur plateforme ■ Pneus blancs anti-trace 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hergestellt nach NORM EN 280 und internationalen Sicherheitsbestimmungen ■ Elektrisches Druckölgetriebe ■ Proportionale Steuerung ■ Traktionsbatterie ■ 230V Anschluss auf der Plattform mit Steckdose und FI-Schutzschalter ■ Korbarm ■ Spannungsmesser, Hupe ■ Elektrische Neigungsalarm mit Bewegungssperre ■ Einphasiges Hochfrequenz-Ladegerät 230V (eingebaut in die Maschine) ■ Akustisches Bewegungssignal ■ Rundumleucht. ■ Betriebsstundenzähler ■ Schutzkappe für Steuergehäuse ■ Automatisches Kippschutzsystem ■ Lastbergrenzer auf der Bühne ■ Nicht markierende Weißen Reifen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Construcción según la norma EN 280 y de acuerdo a todas las normativas internacionales de seguridad ■ Transmisión electrohidráulica ■ Mandos proporcionales ■ Batería tracción ■ Línea eléctrica 230 V en plataforma con relé diferencial (interruptor diferencial automático) ■ Pluminio ■ Voltímetro, claxon. ■ Control eléctrico de inclinación de plataforma con bloqueo automático ■ Cargador de batería de alta frecuencia 230 V (incorporado en la máquina) ■ Alarma acústica de movimiento ■ Luz móvil ■ Cuentahoras ■ Casquillo protector caja de mandos ■ Sistema automático antivuelco ■ Limitador de carga en la plataforma ■ Neumáticos blancas anti-huella

					VG 700 E	VG 900 E
Portata totale	Total capacity	Capacité de la plateforme	Tragfähigkeit der Plattform	Capacidad total	kg	265*
Altezza massima di lavoro	Working height	Hauteur de travail	Arbeitshöhe	Altura máxima de trabajo	m	8,9
Sbraccio massimo di lavoro	Max working outreach	Déport max. de travail	Seitliche Reichweite	Extensión máxima de trabajo	m	3,24
Rotazione torretta	Degree turret rotation	Rotation tourelle	Schwenkbereich	Rotación de la torreta	-	180°+180°
Dimensioni cesto	Cage dimensions	Dimensions panier	Maße des Arbeitskorbes	Dimensiones cesto	-	800x900
Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria	V/Ah	24/378
Caricabatteria monofase	Battery-charger	Chargeur	Ladegerät	Recargador de batería	V/A	24/45 HF
Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	Capacité réservoir d'huile	Inhalt Hydrauliktank	Capacidad de depósito de aceite	l	22
Max pressione idraulica	Max hydraulic pressure	Pression hydraulique max	Arbeitsdruck	Máxima presión hidráulica	bar	190
Velocità traslazione (veloce)	Drive speed (fast)	Vitesse de déplacement (grande vit.)	Fahrtgeschwindigkeit (schnell)	Velocidad de desplaz. (rápida)	km/	3,3
Velocità di sicurezza	Security speed	Vitesse de sécurité	Sicherheitsgeschwindigkeit	Velocidad de seguridad	h	0,8
Pendenza superabile	Gradeability	Pente admissible (machine repliée)	Steigfähigkeit	Pendiente superable	km/	20
Raggio interno di curvatura	Inside turning radius	Rayon de braquage (intérieur)	Wenderadius (innen)	Radio interno de curvatura	h	0,25
Raggio esterno di curvatura	Outside turning radius	Rayon de braquage (extérieur)	Wenderadius (ausser)	Radio esterno de curvatura	%	1,74
Dimensioni gomme	Tyre dimensions	Dimensions des pneus	Bereifungsgröße	Dimensión de neumáticos	m	Ø 406x110
Tipo gomme	Tyre type	Type de pneus	Bereifungsart	Tipo de neumáticos	m	4.00 - 8
Peso totale	Total weight	Poids total	Gesamtgewicht	Peso total	mm	2.730

(*) Kg 200 per uso esterno

(*) Kg 200 for external use

AIRO by TIGIEFFE

tigieffe

TIGIEFFE S.r.l. • Via Villa Superiore, 82
42045 Luzzara (RE) - Italy
Tel.: +39 0522 977365 (r.a.)
Fax: +39 0522 977015



Web site:
www.airo.it
www.airo.com
E-mail: info@airo.it

AZIENDA CON SISTEMA QUALITA' CERTIFICATO ISO 9001:2000

Rif. 03/07